

လို့ပေးအတာ၊ သမ္မာလိတ်ကျမ်း၊
ဒင်းဆင်း

ယေသုလုဗ္ဗာလင်



တဲင်းစဉ်းသား: Edward Hughes

ပံးထေ ဖေားသား: M. Maillot
Alastair Paterson

မွဉ်ဖျင်သား: E. Frischbutter; Sarah S.

ဘားသား ပြန်သား: www.christian-translation.com

ထွတ်ထေ့သား: Bible for Children
www.M1914.org

©2022 Bible for Children, Inc.

လိုင်စင်၊ ဇာတ်ခြောင်ယိုနပ်၊ နီနာသီး မဉ်း စာအမ်းတင်နပ်၊ ကူထေ့ထန်
ထေ့လွေ့ လိတ် ခွင်၊ အင်းဒျာ့သွ။ ။



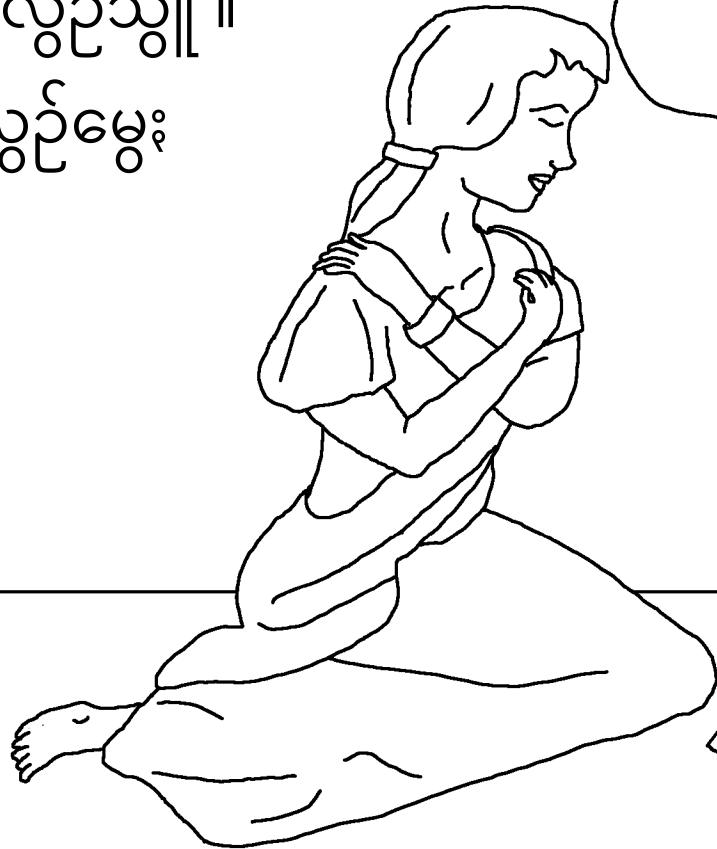
အိဉ်း ကရီးရီးခါနဝ်း ဗွေ ဘုရား ပသာ လွေ နဝ်လွဲမူး
ဂေ ဘရီယယ် အိဉ်း ယောင်းရေ ယာဉ်ကေး ငါ
ဂျူးလိမိဉ်း မူးနံ တ ဖြာ အမဉ် မယ် ရီ ထျ
သွဲ ဝွေ ဗွေ ဒေါ လွေ ဝွေ မူး ။ နာမူ ပိ တ
ဖြာ အီ အဝ်း တံင် ဖန်သွေး အမ ဉ်

ယေသျှု သွဲ ။ ဝွေ
နဝ်း အီဟဲဖန် လွေ
ဘုရားပိ သွဲ ။ ဝွေ
နဝ်း အီစိုစံ ထာဝရ

သွဲ ။



ယိုနပ်၊ မားနေးမဲ့င်၊ ထွာ နွောင်၊ ? ဝွေ၊ မူးနပ်
ဟွန်ဆန်တွော၊ ရီ ချာသွ။ ။ ခွေနပ် အံ
ငီးဗားဖိုတတ်း စွဉ်တမဲ့င်၊မဲ့င်၊ ခိုသွ။ ။ နင်လွ။
မူး ဒေါ့ လွေ မယ်ရီ၊ လိုပေ၊ နပ်
အပ်၊ဘုရားထျ လွဉ်သွ။ ။
အပ်လိုဗာ ထျလွဉ်မွေး
တပ်းသွ။ ။



နဝ်ထွၼ် နဝ်လွၼ် ၼ် နဝ်၊ ဒေါ် လွေ မယ်ရီး ၼ် တွမ်၊ ဝွေ၊
မိုးဖာတဖူးဝေး အဲလီးဇဘက် နဝ်၊ သက်တန်မေထွေ
လွေ ပိုးသွၼ် ၼ် ၼ် နဝ် ဟဝ်ဆန်ဒျာ
နေနေ သွၼ် ၼ် ညတဝ်း တဆင်
မယ်ရီးနဝ်၊ လွေ လယ်၊ အဲ
လီးဇဘက် သွၼ် ၼ် ဝွေ သီး
နဝ်၊ ဝင်၊ ရှိသေ၊ လွေ
ဘုရာ၊ နိုင်၊ နိုင်၊ ဝင်သွၼ် ၼ် ၼ်



မယ်ရီ နှင့် အီတော့လမ်းတွမ်၊
ပါးခိုမည် ကျိုးသဲက် ယို နှင့် ရိုးထွေ
ခါးလဲဉ် ဝင်သွ။ ။ ကျိုးသဲက် နှင့်
ထွိုန်သေ မယ်ရီနှင့် မည်လပို
တဲင် သဟင်တင်သွ။ ။
ဝွေ ယူဒျာ အ
ဖာနှင်လိုခိုလင်သွ။ ။



ထာမိန်မင်း ကို နဝ်၊ ဗွေဘုရား နင်လွှဲမူးဒေါ့လွေ့

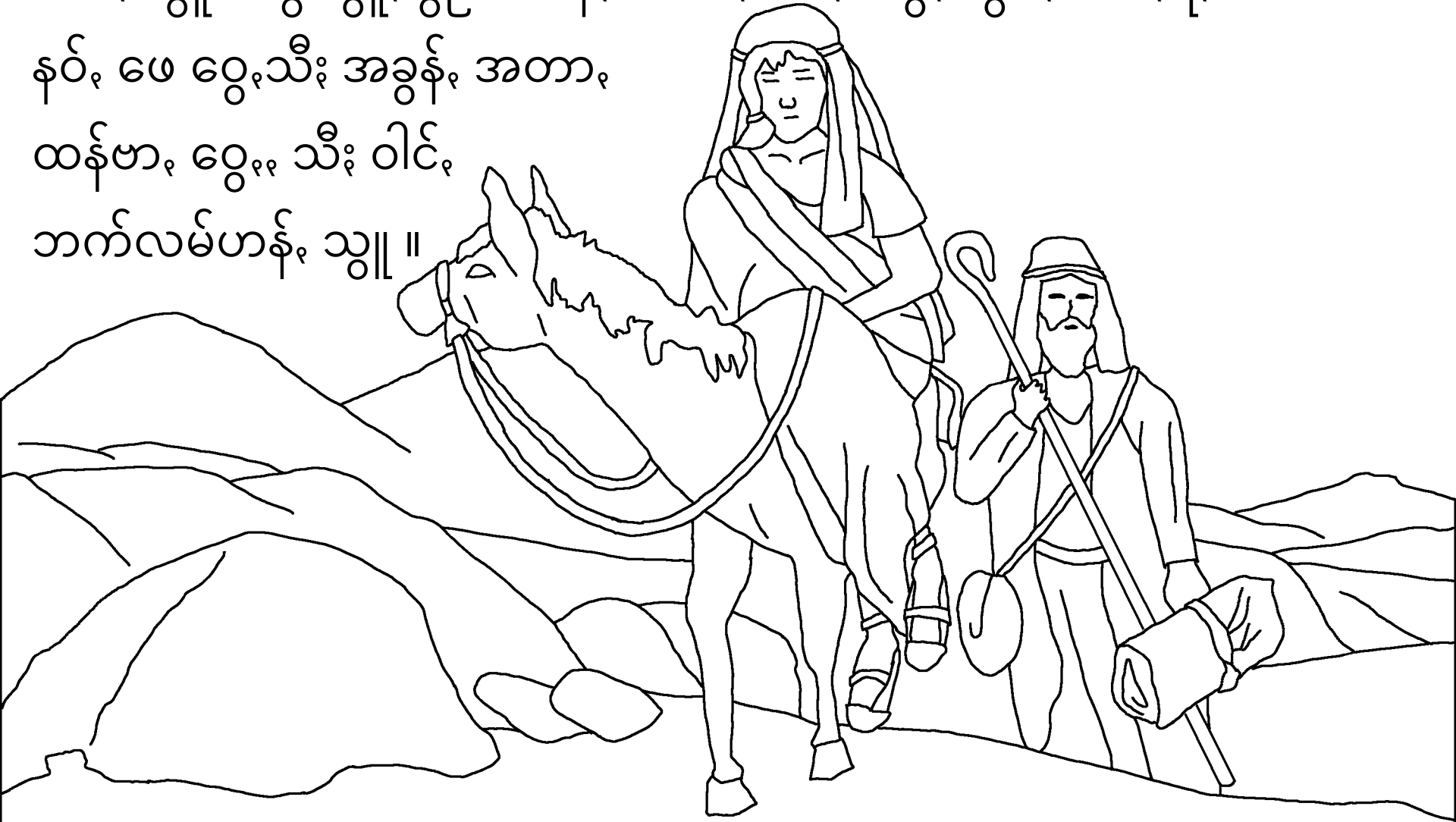
ပါပေ၊ ကျိုးသဲက်၊ ယို နဝ်၊ ဘုရားပို နဝ်သွ။ ။

ကျိုးသဲက်နဝ်၊ ကူညီ မယ်ရီ၊ ထွာ

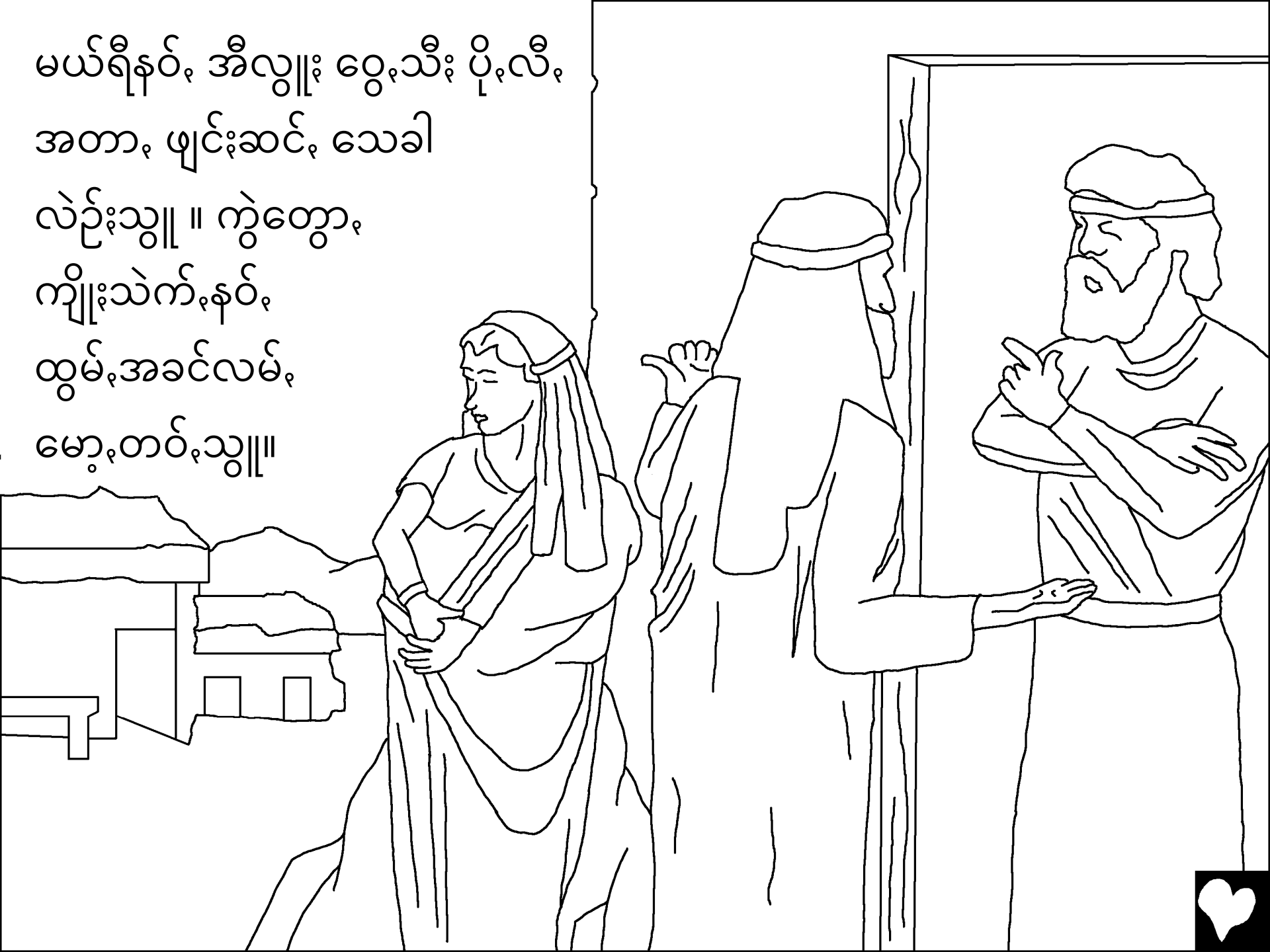
ကို ယေသျှ။ သွ။ ။



ကျိုးသဲက်နပ် နာခံ လွေ့ပွေ့ဘုရား မျတ်သွ။ ။ ဝွေ့နပ် နာခံ လွေ့ဝွေ့ခမ်း
စီကံ သွ။ ။ ကွပ်ပွိုး စွဉ် စီကန်းတသားတံင် ဝွေ့ တွမ် မယ်ရီ
နပ် ဖေ ဝွေ့သီး အခွန်း အတာ
ထန်ဗား ဝွေ့ သီး ဝါင်
ဘက်လမ်ဟန်း သွ။ ။



မယ်ရီနပ်၊ အီလွူး၊ ဝွေးသီး၊ ပိုလီ၊
အတာ၊ ဖျင်းဆင်း၊ သေခါ
လဲဉ်းသွ။ ။ ကွဲတွော၊
ကျိုးသဲက်နပ်၊
ထွမ်းအခင်လမ်း၊
မော့တပ်းသွ။ ။



အဆိုင်သွတ်၊နပ်၊ ကျိူးသဲက်မော့ယင်း၊ သေတခြောင်. သွ။ ။ ယေသျှ။ ပေ
နပ်၊ ဖြာလင်းစွဉ်နပ်ကိုသွ။ ဝွေ့မိုးနပ်၊ အွဉ်
လွေ့၊ ဝွေ့ဗွေ့၊ ဒေါင်း၊
ကိုသွ။ ။



အထူးအ သောင် သိုးတီ သားနပ်၊ အပ်ထွားလွေ၊
ဝွေသီး သိုး အပ်၊ ဗိန်ထာသွ။ ။ ဘုရားနပ်လွ။ မူ

နပ်၊ လပ်၊ ဟွန်လေ့့

ဝွေသီး

သတင် ထူး

ဖုံသွ။ ။



ဟန်နီနဝ်၊လွၼ်း ဖွာလင်း ကယ်တင်ရှင်၊ ပွေဘုရားခရစ်တော်သီးအတာ၊
အိုၼ်း ဝါင်းဒေဗစ်၊ ကိုသွၼ်။ သီးအီထီးလွေ၊

ပါပေ၊အဝ်မိန်၊ထာ
ဒေါင်းကိုသွၼ်။ ။



နင်းလွှဲမူးဖုံ နင်းပေါ်လွင် ယင်းအားအားစော့ ထာ့ ထွဲဝဲင်းရိုသေ့
ပွေဘုရာ့တဲင်း ရွတ်အမ်းဖြာ လွေ့ အထိုသွတ်
ပွေဘုရာ့တွမ်းကမ္ဘားဟန်းတန်း



လောင်း
လောင်း
လောင်း
လောင်း
လောင်း
လောင်း
လောင်း
လောင်း
လောင်း
လောင်း

ငြိမ်းချမ်းရေ
တဟင်္ဂတရာ
ယံကေပါ်လွင်နပ်သွ။ ။

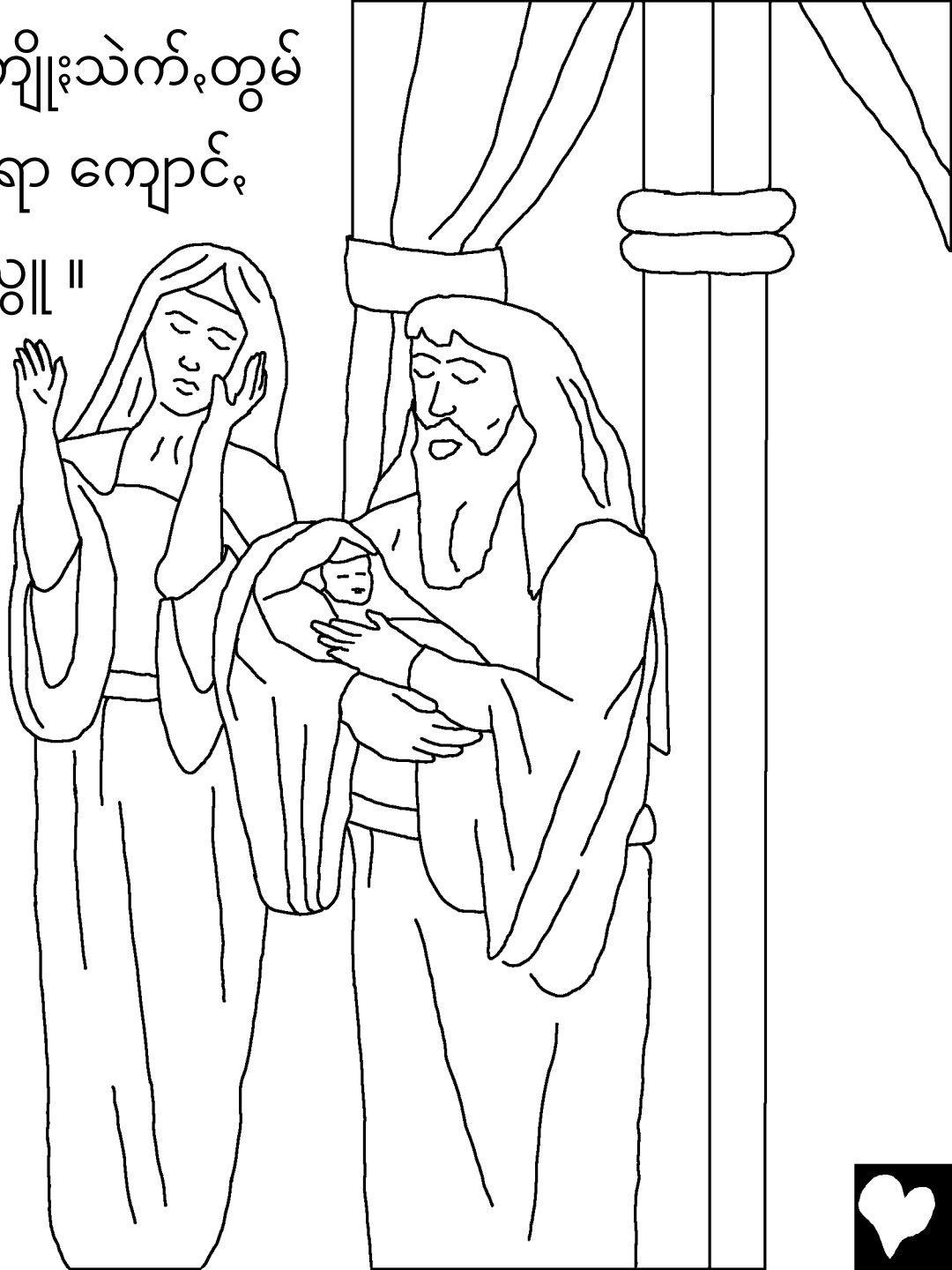


သိုးတီးသားနတ် နှက် လွေ့ သေတ ခြောင်း ထူသွ။
ဝွေသီး ထိုနှ်ထီ လွေ့ ပါပေနတ် ထူ့ ဝွေသီး ခြင်းနယ်
လွေ့ ြ လိုတိုန်ဝွေသီး ကခွဲ ဒါ နင်လွ့မူး နတ်
ဒေါနယ်လွေ့ ဝွေသီး နေးမိုင် ဖုံ နတ်သွ။ ။



ဆဲင်၊ ထဲင်းမွူးနီ၊ လစ်၊ ဆီ၊ တဲင်း၊ ကျိုးသဲက်၊ တွမ်
မယ်ရီ နဝ် အွဉ်လွေယေသျှ။ ဘုရာ ကျောင်း
ကအဝ်၊ ကျရုဆပ်လဲန် ဝါင်း၊ ကိုသွ။ ။

နဝ်ကို နဝ်၊ ပါမဲဉ်၊ စီရီမွဉ်၊
နဝ်လို့၊ ပေဖုံ အတာ၊ အဝဲင်ရို
သေ၊ ပွေဘုရာ၊ တွင်း၊
ဘုရာ၊ တပည့် ကွဲုန်မူ နဝ်၊
အမ်နာ နဝ်၊ အမ်၊ ဖြာ၊ လွေ၊
ပွေဘုရာကေ၊ ဇူ တရာ၊ သွ။ ။



ဝွေ့သီးဝင်နီ နဝ်၊ အဝ်သေ့လွေ့ ယေသျှူ နဝ်၊
ကတိ၊အဝ်းခါ၊ ကယ်တင်ရှင်၊ ဗွေ့ဘုရာ၊ပို သွ။ ။

ကျိုးသဲက်နဝ်၊ပူဇော်၊တင်ယဇ်လွေ့၊
ဝါးနီဗာ၊သွ။ ။

ဆင်ရဲ၊သာ၊မဉ်ဆယ်ကပ်လွေ့၊

လိုပေ့ဖုံ ဘုရာ၊ အထျ

နဝ်၊ဗွေ့ဘုရာ

ပညက်တော်အလ၊

အဝ်၊လို ပူဇော်သွ။ ။



ဆိုင် ၊ တဆင် နှိ
ဆာ၊ တိုင်၊ တတိုင်၊ နှိ
အိုင်ကြွ လွေ၊ ပညာအမ်း
ဖုံ ၊ ကမ်း အ



ခေါင်ကွိုင် ၊ ကျရုဆပ်လဲန်
ဝါင်၊ ကိုသွ။ ဝွေ၊ သီးရီး ဝွေ၊ ကဖွာလင်၊
ဂျူးခွန်းဟော် ခံ နှိ၊ အင်ဖိုင်၊ ကို ။
နီမည်ကိုကွယ် သွ။ ။



ခွန်၊ဟော်ခံ ဟဲးရွတ်နဝ်၊ အဝ်၊အဟွန်ထွ
ပညာအဝ်၊ အ ကြောင်သွ။ ။

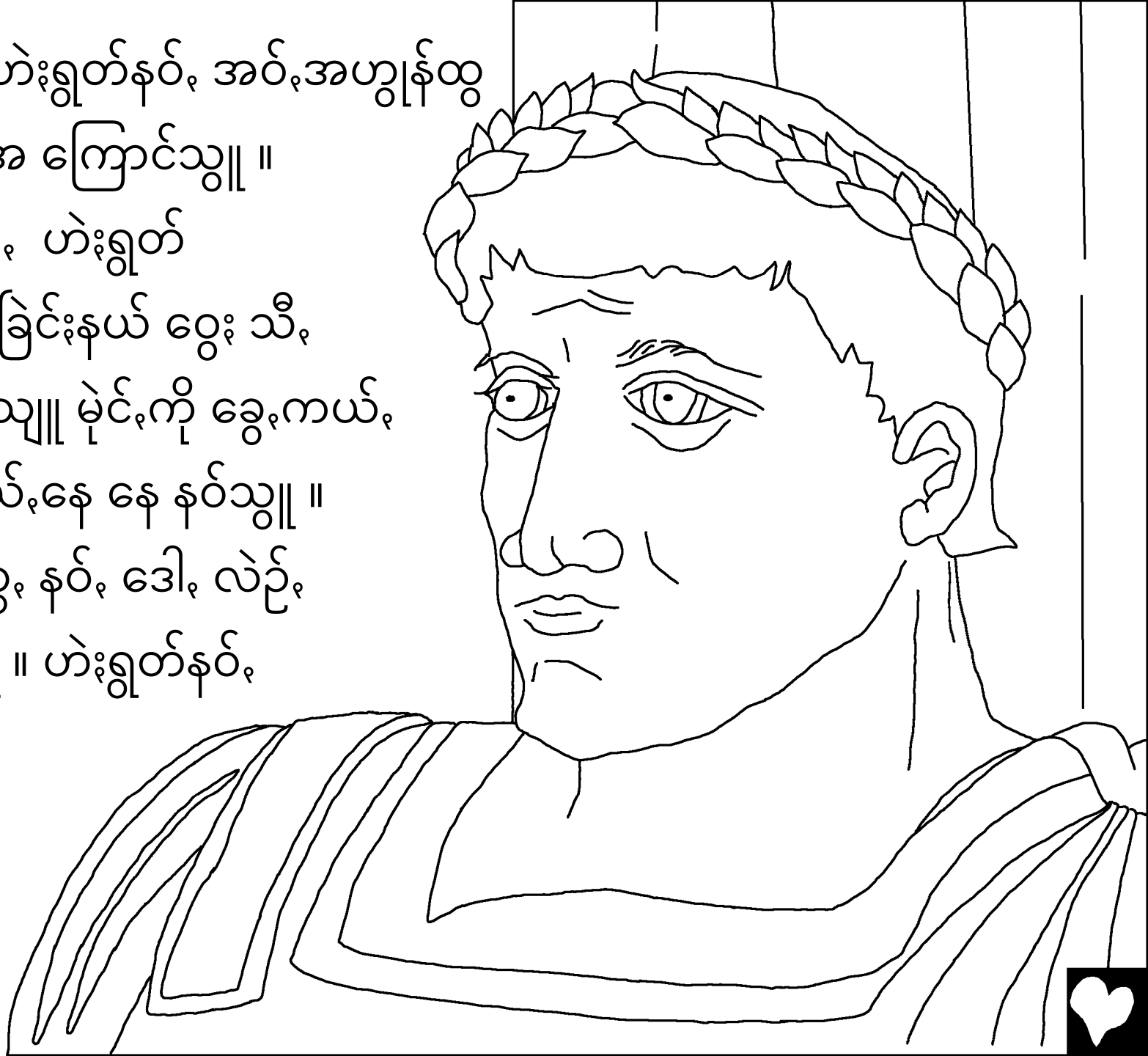
ပြသာနာ နဝ်၊ ဟဲးရွတ်
ရီ၊လေ့့၊ ခြင်းနယ် ဝွေး သီ၊
အဝ်ခွဲ၊ ယေသျ။ မှိုင်၊ကို ခွေးကယ်၊
မဲဉ်၊ ကို ကွယ်၊နေ နေ နဝ်သွ။ ။

ကွဲတော့၊ ဝွေး နဝ်၊ ဒေါ၊ လဲဉ်၊
ဒျာ၊ထာ၊သွ။ ။ ဟဲးရွတ်နဝ်၊

မဲဉ်၊မာသီ

ယေသျ။

သွ။ ။



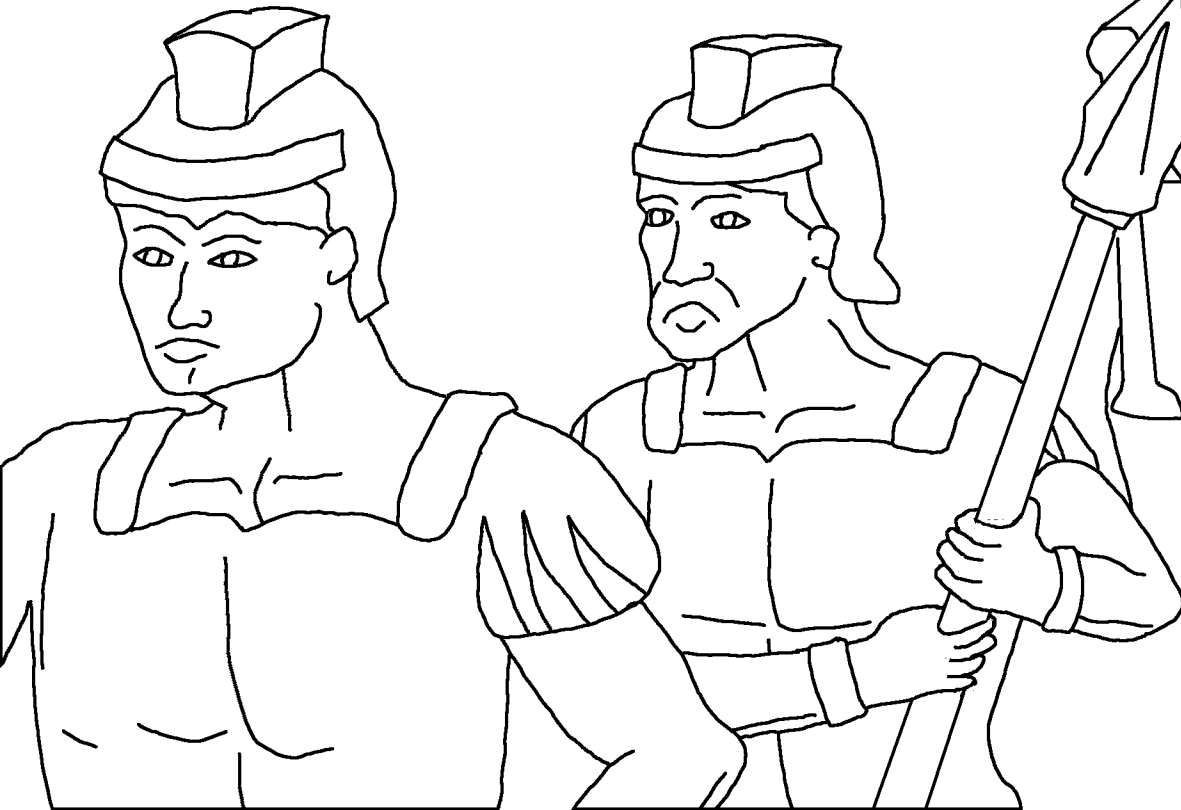
ဆားတိုင်၊ ယံ တိုင်၊ နဝ်၊ အွဉ်ကြဲ လွေ၊ ပညားရှိ ဖုံ၊
ပါပေ၊ ကအင်ငီ၊ မယ်ရီတွမ်၊ ဂျီသဲက်၊ လမ်းကိုသွ။ ။
ထောက်ကီလဲင်းတွော၊ ရှိသေ၊ ကန်၊ တွော၊
တဲင် တဖူးသားနဝ်၊ လူးလွေ၊ ယေသျ။
ခမ်၊ အာ၊ အာ၊ တွမ်၊ ထီးနွန်၊ ဟွမ်၊ ဖုံသွ။ ။



ဗွေဘုရားနဝ်ဖေ၊ သတိလွေ၊ ပညာအဝ်၊ ဖုံ၊
ယံကာ၊ သင်၊ တေ့တေ့နေသွေ၊
လမ်၊ နဝ်သွ။ ။ ဟံ၊ ရွတ်၊ နဝ်၊
သလျာ၊ ထန်၊ စဉ်သွ။ ။



သုကာ၊ ဆုံဖြတ်သေ၊
အီမာသီးယေသျှူ တဲင်၊ သုရင်တကဲင်၊
ခမ်ထီအုပ်ချုပ်သားနဝ်၊ မာသီးလို့စဉ်၊
လို့ပေ၊ ဖုံ၊ ကအဝ် ဘက်လျင်ဟန်
ဝါင်၊ ကို သျှူ ။



ကွဲးတွော့ ဟဲးရွတ် နဝ်း မာ့ဆာလတဝ်း
ဘုရာပို သွ။ ၊ ထာ့ဗိန်မင်ကို နဝ်း
ယံကာလုံ ခြံ တဲင်းအွဉ်းလွေ့
ယေသု။ တွမ် မယ်ရီ တွမ်
ယေသု။ အီဂျစ် ဝါင်းကိုသွ။ ။



ဟဲးရွတ်ထွိုၣ်နီၣ်သီတဲင်၊
ဂျိုၣ်းသဲက်နဝ်၊ အဉ်သဲင်၊ဘင်း
မယ်ရီ တွမ်၊ ယေသုၣ် အီဂျစ်း
ဝါင်၊ကိုသွၣ်။ ။



ဝွေသီးနဝ်၊ အံၣ် လွေ၊ ကအဝ်၊အပယ်း
ကာလိလဲင်း ပင်လယ်၊ အထု နာရီရက် ဝါင်၊ကိုသွၣ်။ ။



ယေသုလ္လုဖ္ဖာလင်

အဝ်း သမ္မာလိတ်ကျမ်၊ လွဉ်း ဇာတ်ခြောင်တပုဒ် ယိုနဝ်း

ထီမွောလွေ

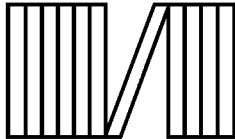
မ ဝေသာ ၁-၂ လုတ် ၁-၂

“အ ရောင်က နုတ် ကပတ်တော် တခါးဗွာ ကိုသွလ္လု”
ဆာလံ ၁၉၉-၁၃၀





36



60



လိတ်ကျမ်းဇာတ်ခြောင်ယိုနပ်၊ ဒေါ်ခြင်းနယ်ဖေနီနာသီး ကာဖန်ဆင်ခါဒါး နီနာသီး တွမ်၊ ဝေဝေ့ပေဝေ့၊
ကမဲအွဉ်းသေ ငါ နီနာသီး အံဖြာ ထွိုက်ငါ နီဗေဝေ့ ဘုရာ၊ အကျောင်း ခရာသွ။ ။

နီကမာ၊ခါဒါး အပဲစ်းကဟဲ့ဒါ၊ထာ၊တဟပ်တဝ်း မျို နပ်၊ နီဗေဝေ့ဘုရာ အဝ်းသေဒျာသွ။ ။ အပဲစ်းယိုအတား
အပဲစ်းဒဏ်နပ်၊ ထာ၊သီတရာသွ။ ကွဲတေဝေ့တံ၊ ကွပ်ရက်ငါ နီနာတင်၊ ယုက၊ခံဖေးနီနာ အပဲစ်းတွမ်၊
ခံစဉ်သက်ကင်းထွန်လောင်းအတာ၊ နီဗေဝေ့အွဉ်ကွဉ်လင် ဗေဝေ့ဝေဝေ့တဖြာဒျာပိုခို၊ ယေသျ။ သွ။ ။
နပ်ထွ။ ခါ ဗေဝေ့ယေသျ။ အသက်မွန် လွဉ်ချာယင်းတလဲင်တင်၊ ကွဉ် ထင်၊လေဝေ့ယင်း ခမ်းနီဗွန်သွ။ ။
နီနာသီးမဲဉ်ယွမ်းဒါး ခါ ဗေဝေ့ယေသျ။ တင်၊ ယံကာစွခွင်ဖေးသွ။ ။ ဝေဝေ့ဗေဝေ့အီကွဉ်လင်နွီအံ
သေဝေ့တံ နီနာ ကို ယိုခါထွ။ တင်၊ နီနာသက်အီမွန်ဇီးလွေ၊ဗားတွမ်းဝေဝေ့ဗေဝေ့ ထာဝရ သွ။ ။

နီနာမဲဉ်ယွမ်း ယိုနပ်၊အမဉ်းတရာတင်၊ဒေါ်လေဝေ့သွာ၊ နီဗေဝေ့ဘုရာနဲင်းယိုသွ။ ဩ စမ်းဗေဝေ့ယေသျ။
ခေဝေ့သွဉ်း ယွမ်းနီဗေဝေ့နပ် ကွပ် ပျိုးခေဝေ့သွဉ်း အပဲစ်းအတား ထွာလွဉ်လိုတေဝေ့တံ စွဉ်ဖေသက်ထွ။တင်၊ခါ၊
ယိုခါနပ်၊ နီဗေဝေ့မွန်ဗန် ချာယင်းတလဲင်သွ။ ။နွီလွဉ်သေဝေ့တံခေဝေ့သွဉ်း ဘဝကိုတင်၊ စွခွင်၊ဖေးသေဝေ့တံ
ခေဝေ့သွဉ် အပဲစ်း ဖုံဩ ကွပ်နတ်မ၊ ယို ခါနပ် ခေဝေ့သွဉ် ယံကလနေဝေ့တင် ဘဝတသာထွ။ တင် တွို
တနီခါ၊ယံကာလေနှောင် ထာဝရ တွမ်နီဗေဝေ့သွ။ ဩ။ ယံကာလွက်နာ နီ ဗေဝေ့တွမ်၊ ယံကာမွန်ဗန်ဖေ
နီဗေဝေ့ဗွိုန်နဲင် နီဗေဝေ့ လို ပေတပည့် အတာတင်၊ ကူညီဖေသေဝေ့တံ ခေဝေ့သွဉ်းဩ။ အာမိဉ်

ဖတ်လိတ်ကျမ်းတေဝေ့တံ ဒေါ်ဟွန်နီဗေဝေ့ဘုရာ စွမ်းနီနီသွ။ ။ စွဉ် ၃:၁၆

